**中西交融的宗教教育~聖經福音詩**

此文發表於2011.4.30【2011生命教育研討會】台北教育大學

內容摘要：詩詞一直是中國文學重要的一環，在不同時代詩詞有不同的面貌，在現代台灣教育中，詩詞教育也一直佔有一席地位。聖經在西方世界有其不可撼動的地位，在西方宗教教育中，耶穌的故事及其訊息透過詩歌、話劇、故事型態，已深深融入孩子的生命。在台灣的宗教教育中，融入詩詞教育已非常自然，如佛、道教，然而對西方聖經思想的教育在詩詞教育這部分仍有欠缺。藉由創作「聖經福音詩」作為兒童宗教教育的另一種形式，以七言律詩行體創作，共54首福音詩綜覽耶穌一生，將西方文化的聖經教育與東方詩詞教育中朗讀、背誦的特性交融。經多年實際教學經驗，含台海兩岸教會，已獲相當成效，成功地將聖經中福音的訊息及其教導介紹給華人世界的孩子。

關鍵詞：兒童、教育、基督宗教、聖經、讀經

1. **前言**

在台灣推動生命教育，一直以來就非常重視文學的朗讀及背誦，且習慣運用詩經、古詩及歷史故事等具有傳統東方思想的教材，來影響幼兒甚至青少年的生命觀與價值觀；然而在現代東西方交融密切的社會中，卻忽略了影響西方思想與文化最深遠的聖經。聖經教育的中心思想是記載耶穌一生言行的新約四部福音書，在西方文化的宗教教育氛圍中，耶穌的故事及其訊息透過詩歌、話劇、故事等型態，早已深深地融入孩子的生活，成為其生命的一部份。

在台灣社會的基督宗教（包含天主教和基督教），雖已推行讀經運動行之有年[[1]](#footnote-1)，但多局限在成人讀經，鮮少以具有傳統中國詩詞形式予以推廣至兒童或幼兒，以致兒童讀經運動的成效相當有限；筆者有感於此，在民國八十八年七月首先推出「聖經福音詩」，以七言律詩的行體創作，綜覽聖經福音書所記載的耶穌一生言行，共創作有54首福音詩，將西方文化的聖經教育形式，與東方詩詞教育中朗讀、背誦的特性交融，將聖經與詩詞的元素搭配，為台灣的兒童讀經運動和宗教教育開啟了新的一頁。經由多年的實際教學經驗，已推廣至全台各地，也包括大陸的教會，不只將聖經中福音的訊息及其教導介紹給華人世界的孩子，也帶動了更活潑、更本土化的宗教教育。

1. **台灣讀經運動的發展**

李建弘(2007)從台灣讀經運動發展及過去歷史的脈絡、儒學發展的觀點指出

「…讀經運動與1912年教育總長蔡元培廢止讀經，1935年和1953年等讀經問題之關聯。這些歷史說明儒家經典從被視為宗教經典，轉變為「文化」傳統的歷程，它是知識分子有心的造作，加以反宗教的潮流和時尚下完成…」。

廢經浪潮既已成過去，現代儒學是「宗教」或是「文化」的議題也已經被淡忘。無論東方古代的經典、或是西方的宗教信仰，對於人類思想及文明都具有重大的價值與意涵，尤其對於幼兒在成長過程中所必須培育的生命觀與價值觀都有深遠之影響，實有必要予以提倡與推動；但對於沒有接觸過讀經的人而言，對讀經的認識可能還停留在過去某些歷史錯誤的痕跡中，例如大陸曾經推廣的[[2]](#footnote-2)「破四舊」，認為這些東西方的典籍皆應歸類為老舊的思想，現在的時代必須拋開過去的一切才得以前進，以致於遺棄了許多珍貴的資產；幸而在實際推動讀經運動中，並沒有發現針對神學、宗教或是真理這類的問題產生爭議，而是轉向於在讀經中如何對這些思想及其價值有更深的理解與體會，進而融入生活中幫助人們思考及面對生活中的種種挑戰與考驗；從許多研究中也發現，不同角度的讀經運動或是傳統東方經典的研究，都持續地再被關注與討論。

楊晉龍(2008)曾從過去讀經歷史淵源中討論讀經的意義性，並提出未來對於讀經在台灣發展的可能性；他提到過去歷史以及現在都有一種對於舊有思想的誤解，近代台灣也因兩岸關係對於思想曾經有一段戒嚴時期而略為緊繃，然而現代社會已經脫離了這段時期；讀經運動以及類似的學習方式不再被汙名化或神聖化，已開始討論這樣的教學方法可以帶來更好的學習效果，社會中也有各種團體針對讀經設計各種不同的學習工作坊或課程[[3]](#footnote-3)，藉由文章的朗讀協助幼兒學習，但多忽略教材本身的選擇和使用，以及教材所傳遞的價值觀，通常是沿用既有或過去所使用的材料進行教學。[[4]](#footnote-4)

不過，藉由實際的教學與學生的對話中仍然可以發現讀經確有達到教育的目的，學生從讀經活動中或自文章之外的分享與交流都有所獲得與學習；但是筆者也注意到以聖經思想做為幼兒讀經的部份極為缺乏，以及其可能會遇到的問題，幼兒與成人對於文字的理解能力有所不同，在一段時間內的注意力和記憶力也有限，尤其是整篇文章的背誦或朗讀，是否真的能夠引起幼兒對文章內容的興趣。楊晉龍(2008)提到不同的學習方法有助於兒童對文字的注意力以及對價值觀的影響，筆者即是在這樣的脈絡下開始嘗試以新的教材及學習方法，引導兒童對聖經的興趣，製作更適合兒童閱讀的教材，在實際場域中更關注到教材與兒童的適切性。

楊鴻泉(2009)更指出讀經教育近年來不只是在台灣不同場所蓬勃發展，讀經教育的意涵也有不同層面的解釋，但主要的教育作用都可以解釋成是價值觀的培養以及性格的正向發展。讀經的方式，相較於傳統個人式的閱讀與記憶，更發展出藉由團體或活動中集體的背誦與朗讀，提昇了其互動性，使教學更為活潑。經由這樣的學習，也幫助兒童及青少年在成長的歲月中，遭逢不同的人生經歷或際遇時，得以運用過去對於不同讀本的體會與當時經驗的相互參照，提供其在面對人生抉擇，必須作出重大行為判斷時能有來自古代聖賢的陪伴。

張純子(2009)也提出生命教育的出發點是在於對人的成長方向給予指引，教材以及教學方法的設計都是為了使受教育的對象獲得更良好的幫助。讀經既是生命教育的一部份，亦可嘗試發展以夏令營或是工作坊的方式進行，[[5]](#footnote-5)藉由團體分享和活動的方式，或許有助於彌補個人對於文章理解與感受的差異；但可惜的是，在各種夏令營或工作坊中，無論是聖經或是詩經等教學材料還是多使用原始文章；筆者就此也在思考，是這些受教育的兒童需要配合這些教材的限制，還是教材應該依照不同年齡學生的需求有所調整和修改。身為第一線的教育工作者，應以提昇學習效果為優先考量，不論是在教材或是教學方法上，自當有責任在除了自身的教學工作外，也將自己多年來實踐的成果予以分享，期盼面對不同的生命教育現場能有所幫助或參照。

1. **讀經運動的成效**

近年許多研究除了討論過去讀經運動的發展之外，也開始研究以讀經進行生命教育(黃崇偉、陳珧華、黃彥富…等)，黃崇偉(2010)從社區親子讀經班的研究整理出讀經的效用包含1.優質的家長理念培育出優美的人格、2.優質的家庭教育塑造出端正的品行、3.優質的親師聯教培養出高尚的情操、4.優質的經典教育陶冶出美好的品格、5.優質的文化薰陶孕育出優雅的君子。

這五項「讀經效用」的整理，可以視為道德價值觀的培養，黃彥富(2009)藉由行動研究也是從道德價值觀的培養進行分析讀經教育在體制內的學習效用，認定讀經教育在幼兒道德價值觀的培育效用給予正向的肯定；另外陳珧華(2009)也藉由研究體制內的讀經教育，進一步給予教學上實質的建議(以背誦為主)。有別於體制內的讀經教育外，另外還有包含宗教思想的讀經班，紀秀慧(2009)討論佛教思想對於幼兒價值觀培養的議題，而事實上許多宗教機構也都有各自發展幼兒讀經教育；在教育方法上，張雅曛(2008)除了背誦之外，也有從生活經驗的參照或是遊戲方式的體驗，其效果除了道德價值觀的培養，在學生學習以及記憶能力、人際相處能力方面都認為是有幫助的。

總之，讀經的效果都是針對幼兒的道德觀及價值觀，甚至是人格養成進行正向的培育，以及對未來學習技能（記憶、理解、人際互動）的培養，這都是生命教育的基礎，從小奠定良好的基礎，以幫助其日後的發展。

1. **中西交融的宗教教育**
   * 1. **天主教會的讀經運動**

天主教第二次梵蒂岡大公會議之後[[6]](#footnote-6)，依「天主的啓示憲章」[[7]](#footnote-7)，天主教羅馬教廷於1969年成立了「天主教世界聖經協會」，負責推廣聖經，培育普世信友的聖言生活，以加深信仰的深度。1974年于斌樞機主教（中國主教團主席）核示，成立了「中華聖經協會」[[8]](#footnote-8)，推廣全國的各項讀經活動，包括聖經講座與研習、讀經方法等。1991年天主教中國主教團成立了「聖經委員會」，由主教負責帶領全國教友團體推廣讀經活動，並正式指導「中華聖經協會」為全國性的教友讀經組織，協助各地推廣讀經活動。經過 20年的推動，台灣天主教全國七個教區已分別成立「教區聖經協會」，並出版「聖經主日」專刊，每年一次舉辦全國性的「聖經研習生活共融營」。

* + 1. **「聖經福音詩」的創作**

天主教雖然自1974年成立「中華聖經協會」以來，即大力在全國推廣各項讀經活動，但其對象始終著重在成人，鮮少擴及至兒童，也未曾研發適合兒童讀經的教材。相對地，基督教會從小就鼓勵小朋友背誦聖經，佛教則鼓勵孩子背诵證嚴法師的靜思語錄。面對如此情境，筆者在民國八十八年，首先以七言律詩的行體創作了「聖經福音詩」，嘗試將聖經新約四部福音書中記載耶穌言行的故事，轉換成活潑又好記的詩句，就像是在背誦論語一樣，讓我們的孩子也可以像在背古詩的方式，將聖經的訊息融入生活中，以潛移默化的方式達到宗教教化的效果。

在創作「聖經福音詩」時，是依照天主教會禮儀年的順序發展[[9]](#footnote-9)，教會的禮儀年依耶穌的生平，分為五大節期：將臨期、聖誕期、常年期、四旬期和復活期，全年共有52個主日（星期日），因此每一個主日都有一首「聖經福音詩」，再補充不一定是在星期日的兩個重要節日，一個是耶穌誕生的聖誕節，另一個是耶穌被釘十字架的耶穌受難日，總共是54首「聖經福音詩」。每一首「聖經福音詩」都註明其出自聖經福音書的原始章節，並設有主題以表達其主要的訊息，例如將臨期第一主日（將臨期為期四週[[10]](#footnote-10)），是出自路加福音第一章5-17節，此段聖經是記載天使前來預報將有一位先知若翰，在曠野宣告耶穌即將來臨的喜訊，所以這首「聖經福音詩」的主題是：曠野的聲音，鼓勵孩子們要聆聽這曠野的聲音，以迎接耶穌進入心靈。

**將臨期第一主日 ~ 曠野的聲音 路加福音 第一章 5-17節**[[11]](#footnote-11)

有一天使到人間 報告天父的喜訊

先知若翰是前驅 曠野傳出他聲音

大家都要來聆聽 上主聖言已降臨

這是全民的救恩 迎接耶穌進我心

以下分別就聖誕期、常年期、四旬期和復活期，各列舉一首「聖經福音詩」作為參考，以瞭解其創作之用意。

**聖 誕 節 ~ 宣報喜訊 路加福音 第二章 1-20節**[[12]](#footnote-12)

三三兩兩牧羊人 留在曠野守羊群

天使天軍忽降臨 報告天大的喜訊

今夜救主已誕生 大家快去找聖嬰

看到救主好開心 到處宣揚這佳音

聖誕節的主題是（聖誕期為期2~3週[[13]](#footnote-13)）：宣報喜訊，鼓勵孩子們一方面接受喜訊，另一方面也可成為宣報喜訊的傳播者。此段聖經是出自路加福音第二章1-20節，記載當耶穌誕生時有天使向在曠野守候羊群的牧羊人宣報喜訊，牧羊人聽到喜訊後也歡喜地四處傳報佳音。

**常年期第一主日 ~ 耶穌受洗** **瑪竇福音 第三章 13-17節**[[14]](#footnote-14)

耶穌來到約但河 準備接受水洗禮

若翰客氣不敢洗 耶穌要求以成義

洗後天上現光明 聖神鴿子也歡喜

天父大聲說清楚 我的愛子我歡喜

常年期第一主日的主題是（常年期為期34週[[15]](#footnote-15)）：耶穌受洗，鼓勵孩子們成為一位蒙受寵愛的孩子，如同天父寵愛耶穌一樣。此段聖經是出自瑪竇福音第三章13-17節，記載耶穌成年後即將開始宣講天國喜訊，前往約旦河接受洗禮。

**四旬期第一主日 ~ 耶穌拒絕魔鬼誘惑 瑪竇福音 第四章 1-11節**[[16]](#footnote-16)

耶穌來到曠野地 專心祈禱有意義

聖神在旁作陪伴 魔鬼故意來搗蛋

一次兩次第三次 魔鬼誘惑很詭異

靠著天父的旨意 拒絕魔鬼很容易

四旬期第一主日的主題是（四旬期為期6週[[17]](#footnote-17)）：耶穌拒絕魔鬼誘惑，鼓勵孩子們在生活中勇敢地拒絕誘惑。此段聖經是出自瑪竇福音第四章1-11節，記載耶穌在宣講天國訊息之初曾經三次遭受魔鬼誘惑，並三次堅定地抗拒其誘惑。

**耶穌受難 ~ 十字架的痛苦 瑪竇福音 第二十六章36節~第二十七章56節**[[18]](#footnote-18)

兵丁拿著刀和槍 來到曠野抓耶穌

耶穌一點不慌忙 朋友嚇得跑光光

背著十架上高山 身上衣服被脫光

手腳釘上大鐵釘 所有痛苦一人當

耶穌受難日的主題是：十字架的痛苦，鼓勵孩子們不要害怕在生活中遇到的痛苦或挑戰，因為耶穌也曾經受過許多苦。此段聖經是出自瑪竇福音第二十六章36節~第二十七章56節，記載耶穌為承擔世人的罪過勇敢地背負十字架忍受酷刑至死。

**復活節 ~ 耶穌復活了 瑪竇福音 第二十八章 1-10節**[[19]](#footnote-19)

耶穌死了放墳墓 聖母心中好心痛

過了三天的早晨 進入墳墓的山洞

糟糕耶穌不見了 只見天使在墓中

報告一個好消息 耶穌復活大歡慶

復活節的主題是（復活期為期7週[[20]](#footnote-20)）：耶穌復活了，鼓勵孩子們期待那看不見的復活，耶穌將要帶給人類新的希望。此段聖經是出自瑪竇福音第二十八章1-10節，記載耶穌受難後第三日光榮地復活給世人帶來新的希望。

**聖神降臨節 ~ 聖神來到人間 若望福音 第二十章 19-23節**[[21]](#footnote-21)

耶穌升天不見了 朋友害怕處處藏

奇妙事情要發生 聖神降臨眾人間

大家頭上有火燄 說起不同的語言

別人看了都稱奇 信從天主蒙恩典

聖神降臨節的主題是（此節日為復活期的最後一個主日[[22]](#footnote-22)）：聖神來到人間，鼓勵孩子們不要忘了聖神常陪伴在我們身旁，幫助我們勇敢地去愛人。此段聖經是出自若望福音第二十章19-23節，記載耶穌應許祂的門徒在祂離去後，將會有一位護慰者－天主聖神－來到人間，繼續陪伴眾人四處宣講天國喜訊。

* + 1. **「聖經福音詩」的推廣**

為推廣「聖經福音詩」，筆者在民國八十八年十月針對天主教各級學校及教堂發出信函[[23]](#footnote-23)，主動介紹這份兒童讀經教材，歡迎各單位免費索取。在天主教全國354個教堂共有32個教堂採用了這份讀經教材，包括台北、宜蘭6個教堂，桃園、新竹和苗栗6個教堂，台中、彰化和南投10個教堂，嘉義4個教堂，台南和高雄各2個教堂，以及花連2個教堂[[24]](#footnote-24)。在天主教全國240所各級學校中，共有一所大專院校、十二所中學、兩所小學和一所幼稚園採用了這份讀經教材[[25]](#footnote-25)，這些學校分別是：文藻外語專校、台北市的崇光女中、靜修女中、方濟中學，基隆市的聖心高中，新竹縣的內思高工，台中市的曉明女中，彰化縣的文興中學，雲林縣的永年高中、正心中學和文生高中，台南市的德光女中，以及台東市的公東高工；新竹縣的上智小學和台中市的育仁小學以及嘉義縣的光仁幼稚園。除了機構團體之外，另有17位分別來自全台各地的個人也來函索取教材堂[[26]](#footnote-26)。在經過一整年的使用後，筆者也特別發出一份「聖經福音詩使用評估問卷」[[27]](#footnote-27)，希望進一步搜集各機構和個人在使用教材上所遇到的情況和經驗；這份問卷共寄出65份，回收14份，在回收的問卷統計中有50％的使用者反應此教材受到孩子的喜愛[[28]](#footnote-28)，也有1/3的受訪者表示教會很缺乏這樣的讀經教材。

為了更進一步的推廣「聖經福音詩」，以及可以面對面地和使用者交換心得與經驗，筆者從民國八十八年七月至今，在全國各地已舉辦過50場次的講習會及培訓班[[29]](#footnote-29)，參加過的老師至少有1500人次[[30]](#footnote-30)；除了老師之外，從民國九十三年起也舉辦小朋友的營隊，參加過營隊的孩子也超過300人次[[31]](#footnote-31)；民國九十七年（2008），筆者更受邀到大陸推廣「聖經福音詩」，陸續已去過甘肅、陜西、山西、河北和河南等地，參加過培訓的神父和修女也已超過260人次[[32]](#footnote-32)。經由這麼多年的推廣已看出些許成效，也看到兒童讀經運動對兒童生命教育和宗教教育的影響。

* + 1. **「聖經福音詩」的教育成效**

經由多年的推廣，「聖經福音詩」在教育方面已看到以下的成效：

**（一）「聖經福音詩」改變了老師們對兒童讀經的刻板印象**

由於「聖經福音詩」的創作形式結合了中國詩詞，使其成為一份很適合我們兒童使用的讀經教材，兒童很容易就朗朗上口，老師們在教學上也很輕鬆，誠如一位使用此教材多年的老師給予的回饋，她說：『「聖經福音詩」有四項優點：易懂、易記、易學、易教。』老師們不再視兒童讀經為畏途，反而能駕輕就熟地使用「聖經福音詩」帶領孩子進入聖經的世界。

**（二）「聖經福音詩」鼓舞了老師們對兒童讀經的參與**

因著「聖經福音詩」的活潑與簡單明瞭，引發了老師們的創作靈感，在民國九十六年有一位胡民哲老師，開始以「聖經福音詩」作為其創作兒童宗教歌曲的題材，於是，一首一首的「聖經福音詩」成了一曲一曲的兒童聖經歌曲[[33]](#footnote-33)，讓老師們在教學上有了更多的選擇，也讓「聖經福音詩」以更多元的形式呈現在兒童面前。

**（三）「聖經福音詩」激發了兒童對聖經的興趣**

在一次教學中，有一位孩子問：『老師，「耶穌死了放墳墓 聖母心中好心痛」[[34]](#footnote-34)，聖母為什麼會心中好心痛呢？耶穌不是三天後要復活嗎？』老師回答她：『如果有一天妳很愛的人去世了，妳心裡會不會很難過？』孩子回答：『會啊！當然會難過。』老師說：『那就是啊，耶穌死了被放進墳墓，聖母當然也會難過啊！』孩子說『真的啊！聖母好可憐。』

「聖經福音詩」在創作中，融入了許多與孩子生活相關的元素，這些元素在教學中很自然地引發孩子對聖經故事的探索，也激發了他/她們的同情心與關懷，可以設身處地為聖母設想，幫助他/她們在生活中對周遭的人事物多了一份關懷與憐惜。

* + 1. **「聖經福音詩」在教學上的建議**

為提昇孩子對「聖經福音詩」的興趣，可以在教學活動中不定期地舉行背誦或朗誦比賽，除了背誦與朗誦的方法之外，也可以搭配詩歌吟唱或戲劇表演，甚至可以幾種不同的教學方式交替舉行，以增添教學的多元化與活潑化；教堂與教堂之間也可以不定期地舉辦「聖經福音詩背誦觀摩賽或友誼賽」，藉由互相觀摩及競賽激發孩子們的學習興趣和榮譽感。教區更可以利用教會的重大節慶，例如聖誕節、復活節或是「教區兒童聖經日」[[35]](#footnote-35)，舉辦全教區的觀摩賽，帶動整個教區對聖經的熱愛。

1. **結語**

回顧過去歷史的發展，可以看到不同取向的研究者以及實踐工作者皆在宗教教育的領域做出不同的貢獻，筆者也在創作和教學的過程中有許多意外的發現，並藉由與自身的參照獲得更多可以探索的方向；無論是過去留下的痕跡、不同類型的宗教教育的討論、或是對於不同生命教育結果的分析，使筆者能有更多的角度思考，並嘗試提昇教學的品質；「聖經福音詩」或許只是一個在活動或課程中的一種教材，藉由不同教材的啟發與引導，教師可以在教學中尋求更適合孩子學習的工具及方法，也在不同的嘗試下對自己的教學有所反思，期待在幼兒和兒童發展及成長過程中，在其生命中撒下更多的養分，幫助其日後有更豐富的學習和收穫。

**參考文獻**

葉榮福（2002）。耶穌在我家。台北市：華明

張純子(2009)。從關懷倫理學觀點看生命教育的幼兒教師角色。幼兒生命教育理論與實踐學術研討會。嘉義大學。

楊晉龍(2008) 。論兒童讀經的淵源及從理想層面探討兩種讀經法的功能。「國文學報。高師大」，71-120。

楊鴻泉(2009)。社區親子讀經教育推廣現況與價值之研究─以崇德光會讀經教育中心在台北地區推廣為例。華梵大學東方人文思想研究所碩士論文。

張雅曛(2008)。猶記琅琅讀書聲~兒童讀經經驗對青少年品德修養之影響。銘傳大學教育研究所碩士在職專班碩士論文。

紀秀慧(2009)。學前讀經道德教育—以《六祖壇經》思想「心迷法華轉，心悟轉法華」為研究中心。佛光大學佛教學系碩士論文。

陳珧華(2009) 。體制內實施兒童讀經教育方案之研究。國立臺中教育大學語文教育學系碩士論文。

黃彥富(2009)。讀經教育對國小高年級學生品格認知影響之研究。國立台中教育大學語文教育學系碩士論文。

黃崇偉(2010) 。社區親子讀經對品格教育成效之影響研究－以中華經典研究學會為例。南華大學生死學研究所碩士論文。

李建弘(2007)。經典與實踐－當代臺灣讀經運動之研究。國立政治大學宗教研究所碩士論文。

「福智文教基金會-讀經班暨家成班」。網址：<http://educational.blisswisdom.org/>。

陳家詡。帶兒童進入經典世界。

「財團法人天恆文教基金會」。網址：<http://www.thf.org.tw/three_cares/123-3>。

「暑期兒童讀經班」。網址：<http://home.cd.org.tw/lady/lady077/lady077_02.htm>。

**附錄一：「聖經福音詩」邀請函** *迎 接 聖 言 2000*

為迎接公元2000年,讓我們每一個天主教的家庭都能夠動起來,有一件事是每一個家庭都能做,而且每天都能做的事,那就是家庭祈禱和讀經運動.一個人的信仰根基,最重要的是在家庭,如果能夠在家庭中,讓每一個小朋友,每天都能接觸聖言,並且將聖言銘記我心,相信我們的社會一定會更和諧.

基督教的朋友從小就鼓勵孩子背聖經,佛教的朋友則鼓勵孩子背靜思語,我們天主教的孩子背什麼呢?背聖經為我們的孩子也許不是那麼容易,如果可以將聖經轉換成活潑好記的詩句,就像是在背論語一樣,孩子們一定會很喜歡.

家庭祈禱不需要太長的時間,十至十五分鐘就夠了,首先可以唱一首短短的聖歌,例如:讚美主或阿肋路亞;接著就是朗讀聖言,可以請家中年紀較大的孩子唸,

他唸一句,大家跟著一起唸一句;唸完兩遍之後,爸爸或媽媽可以簡短地補充說明.聖言朗讀完畢,全家人手拉手一起唸天主經,聖母經和聖三光榮頌各一遍,最後由爸爸或媽媽給孩子降福,及一個溫暖的擁抱,祝他們有一個美好的夜晚.

每逢週六的晚上,可以來個成果驗收,請大家輪流背,看誰背的最好?背得很好的孩子爸媽可給予適當的鼓勵或讚美.

這個教材會配合明年(1999)的禮儀年陸續推出,所以也可以作為堂區兒童道理班的教材,一年下來小朋友將背會五十幾首的詩,無形之中也將聖言和耶穌的言行,牢記在心中.如果堂區和家庭能夠互相配合,效果一定會更好.

這個教材每一週的詩句,如果能夠有美麗的插圖加以輔助,其效果一定更棒,所以非常歡迎教會內喜歡畫畫或者有畫兒童插圖經驗的人士,願意貢獻所長一起為我們的兒童宗教教育出點力.當然,每週的詩句,如果有人有興趣,願意共襄盛舉,這個園地是開放的,越多人參與它的成果一定是越豐富.有興趣幫忙的人,請電(02)29031111轉2453(上班時間),或Email:secg1016@mails.fju.edu.tw輔大理工宗教輔導室,葉榮福.

**附錄二： "迎接聖言*2000*兒童聖言童詩"使用狀況聯絡資料**

**堂區**

1. 106 台北市仁愛路三段34巷12號 李善修 神父
2. 100 台北市辛亥路一段22號 古亭聖心堂 馮德山 神父
3. 106 台北市復興南路二段148巷30號 羅玉英 修女
4. \* 台北市通化街玫瑰堂 \* 交輔大總務處事務組 葉明媛 小姐
5. 221 台北縣汐止大同路二段637號 林嘉隆 神父
6. 270 宜蘭縣東澳天主堂 徐俊興　神父
7. 300 新竹市西門街165號 耶穌聖心堂 林瓊茹 小姐
8. 312 新竹縣橫山鄉新興村新興街129號 苑祥斌 神父
9. 320 桃園縣中壢市長江路73號 陳昭蓉 修女
10. 330 桃園縣桃園市保羅街52號 聖體堂 郭景山 神父
11. 351 苗栗縣頭份鎮中華路834號 天上之母堂 李惠仁 修女
12. 364 苗栗縣大湖鄉大湖村中正路46號 葛啟源 神父
13. 404 台中市大雅路27號 聖保祿堂 林育如 女士
14. 406 台中市四平路161號 高秋花 修女
15. 413 台中縣霧峰鄉民生路80號 聖若瑟堂 高福南 神父
16. 420 台中縣豐原市中山路273巷16號 高端敏 修女
17. 423 台中縣東勢鎮豐劫路370號 聖家堂 許富如 小姐
18. 437 台中縣大甲鎮甲后路140巷12號天主堂 佈天道 神父
19. 530 彰化縣二水鄉員集路三段452號 蘇信忍 修女
20. 542 南投縣草屯鎮富寮里中正路578號 天主堂 胡明良 神父
21. 556 南投縣信義鄉羅娜村信筆巷139號 幸朝明 神父
22. 557 南投縣竹山鎮集山路三段958號 竹山天主堂 陳務 修女
23. 600 嘉義市民權路62號 鐘玉華 修女
24. 600 嘉義市民生北路92號 呂瑞杏 修女
25. 600 嘉義市博愛路一段315號天主堂 麥德揚 神父
26. 604 嘉義縣竹崎鄉民生路6號 天主堂 黃貴雄 神父
27. 701 台南市光明街191號 蔡維道 神父
28. 711 台南縣歸仁鄉中正路710巷16號 思高天主堂 徐蔚莉
29. 820 高雄縣岡山鎮介壽西路1號 紀律 蒙席
30. 831 高雄縣大寮鄉中興村中正路4號 何時莘　神父
31. 970 花連市北濱街4號 史成勇 神父
32. 976 花連縣光復鄉富田一街16號 陸達義 神父

**中學**

1. **\*** [MNY@mail.ckgsh.tpc.edu.tw](mailto:MNY@mail.ckgsh.tpc.edu.tw) 崇光女中 楊貞娟 修女
2. 103 台北市大同區寧夏路59號 靜修女中宗輔室 陳伯奇 老師
3. 114 台北市內湖區成功路三段61號 方濟中學宗輔室田怡甄老師
4. 203 基隆市西定路166號 聖心高中宗輔室 馬瑞禎 老師
5. 305 新竹縣新埔鎮 內思高工宗輔室
6. 404 台中市大雅路452號 曉明女中 林美玲 修女
7. 520 彰化縣田中鎮員集路三段93號 文興中學宗輔室 簡愛鈴老師
8. 633 雲林縣土庫鎮建國路13號 永年高中宗輔室 白雅雲 老師
9. 640 雲林縣斗六市正心路1號 正心中學 楊永芬 修女
10. 654 雲林縣四湖鄉 文生高中宗輔室 陳艷鈴 老師
11. 701 台南市德光街106號 德光女中宗輔組 黃麗蓉 老師
12. 950 台東市中興路一段560號 公東高工輔導室

**專科**

1. 807 高雄市民族一路900號 文藻語專宗輔中心 謝文琦 老師

**小學**

1. 310 新竹縣竹東鎮東寧路931號 上智小學宗輔室 粘容珊 老師
2. 404 台中市北區雙十路二段50號 私立育仁小學 張慧芬 修女

**幼稚園**

1. 615 嘉義縣六腳鄉蒜東村272-1號 光仁幼稚園 呂秋芬 老師

**其他**

1. 221 台北縣汐止鎮湖光里康寧街621號 李炳妹 修女
2. 300 新竹市新源街97巷4號 陳萍
3. 400 台中市衛道路185號 張淑美 小姐
4. 402 台中縣豐原市三和路354巷97弄46-16號 孫佩華 小姐
5. 402 台中市美村南路95號9樓 吳芬燕 小姐
6. 412 台中縣大里市文芬街99號 魏文麗 小姐
7. 420 台中縣豐原市隆豐街28巷19號 葉曼菁 小姐
8. 420 台中縣豐原市大明路147巷28號 陳碧蓮 小姐
9. 600 嘉義市東義路93巷1號 薛尉 小姐
10. 600 嘉義市興中街95號 吳東美 小姐
11. 621 嘉義縣民雄鄉建國路二段167-44號 陳姣瑾 小姐
12. 806 高雄市前鎮區翠享北路399巷30號7樓 方麗春 小姐
13. 830 高雄縣鳳山市南福街164號3樓 陳惟玲 小姐
14. 830 高雄縣鳳山市凱旋路220號8樓 王椒儇 小姐
15. 950 台東市博愛路277號 朱櫻花
16. 972 花蓮縣秀林鄉景美加灣131號 林秀鳳 修女
17. 973 花蓮縣吉安鄉中華路二段167號 黃鈺鈞 修女

**附錄三： "迎接聖言*2000*兒童聖言童詩"使用狀況統計資料**

**使用狀況一覽表**

＞教堂（354）－32個堂區（北宜6，桃竹苗6，中彰投10，嘉4，南2，高雄2，花東2）

＞教會中學（25）－12

＞教會大專院校（3）－1

＞教會小學（10）－2

＞教會幼稚園（202）－1

＞個人（29萬）－17

**回收問卷：14份**

1.您的身份是？

2 神父 2 修女 10 女士 0 先生

2.您的角色是？

2 堂區神父 7 堂區道理班的老師 6 學校的老師 4 母親 0 父親 0 其他

3.您採用這份教材的目的是？

4 發給堂區教友帶回家使用 9 可用作堂區道理班的教材 5 可當作學校宗教教育的教材 4 作為家庭宗教教育的教材

4.您使用的對象是？

3 0-6歲的孩子 11 6-12歲的孩子 3 12歲以上的孩子

5.您使用的頻率是？

1 每天 0 每星期數次 7 每星期一次 6 不定期 0 已不再使用

6.您使用的場合是？

4 家庭祈禱 9 堂區道理班 1 學校集會 1 彌撒中 4 其他 (1)配合生命教育單元及貼於公佈欄.(2)給大陸教會使用. (3)宗教課程. (4)隨機應用.

7.您使用的方法是？

1 單純的誦唸 10 誦讀並加上簡單的說明 2 其他 (1)家長自由使用.

(2)隨機使用.

8.孩子們的反應是？

5 很喜歡 5 沒有特別的反應 0 不喜歡 2其他 (1)可以接受

9.孩子們對聖言童詩理解的程度是？

2 都能明瞭 8 有些明瞭有些不明瞭 1 都不太明瞭

10.您在使用上是否有遇到任何的困難？

1. 孩子功課忙,學習不太認真.
2. 內容設計不錯,但無法配合授課進度.
3. 對於背誦,孩子們大多被動,家長無法配合.

11.您對於聖言童詩是否有任何的建議？

1. 若能配合中國文化更理想,但不容易.
2. 用講故事的方式,比較合適.
3. 配合相關圖片或許有助兒童印象.
4. 如單個故事為主題較易使用,並可再簡短一點.
5. 應再細分大、中、小班(幼稚園)或低、中、高年級(國小)課程.

12.就您個人的看法,您覺得我們教會內各種宗教教育的教材是？

0 非常豐富 4 很豐富但多已過時 4 非常缺乏 1 不太清楚 4 其他 (1)不夠活潑 (2)有資料但不夠本土 (3)缺乏而稍顯刻板. (4)豐富但缺少整理.

13.就您個人的看法,您覺得我們教會對於各種宗教教育的教材開發工作是？

0 非常重視 10 有在做但做得還不夠 1 非常不重視 2 不清楚 0 其他

14.您認為教會在宗教教育方面應該多提供那方面的教材？

1 家庭的 3 兒童的 2 青少年的 0 大專學生的 9 都需要

**附錄四： 「聖經福音詩」推廣記錄（民國88年 ~ 迄今）**

台灣地區：

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | 年份 | 地 點 | 研習營或活動名稱 | 參加人數 |
| 1 | | 88.7 | 彰化靜山 | 主日學老師的靈修 | 78人 |
| 2 | | 88.10 | 嘉義竹崎 | 主日學師資研習營 | 31人 |
| 3 | | 89.3 | 新竹香山 | 千禧年教材研習營 | 38人 |
| 4 | | 89.3 | 台南碧岳 | 千禧年教材研習營 | 12人 |
| 5 | | 89.5 | 彰化靜山 | 千禧年教材研習營 | 45人 |
| 6 | | 90.1 | 台中教區 | 第一期主日學師資培訓班 | 90人 |
| 7 | | 90.5 | 台南碧岳 | 2001年教材研習營 | 12人 |
| 8 | | 90.6 | 新竹香山 | 2001年教材研習營 | 35人 |
| 9 | | 91.1 | 花蓮教區 | 做一個e世代的老師 | 81人 |
| 10 | | 91.3 | 台北主教團秘書處 | 建立信望愛福傳家庭－家庭讀經 | 10人 |
| 11 | | 91.6 | 南投埔里天主堂 | 做一個e世代的老師 | 30人 |
| 12 | | 91.8 | 田中耶穌聖心修女會 | 建立信望愛福傳家庭－家庭讀經 | 28人 |
| 13 | | 91.9 | 台北景美天主堂 | 建立信望愛福傳家庭－家庭讀經 | 26人 |
| 14 | | 92.6 | 台中大甲天主堂 | 2003年教材研習營 | 23人 |
| 15 | | 92.10 | 新竹教區家庭委員會 | 宗教教育 | 12人 |
| 16 | | 93.4 | 新竹香山 | 做一個e世代的老師 | 24人 |
| 17 | | 93.5 | 台中教區 | 第二期主日學師資培訓班 | 40人 |
| 18 | | 93.6 | 台東貞德文教中心 | 做一個e世代的老師 | 21人 |
| 19 | | 93.7 | 南投草屯/竹山天主堂 | 2004暑期兒童道理班 | 84人 |
| 20 | | 93.9 | 台東成功 | 做一個【稱職的】主日學老師 | 16人 |
| 21 | | 94.4 | 新竹香山 | 聖體年暑期教材研習 | 31人 |
| 22 | | 94.6 | 花蓮玉里 | 聖體年暑期教材研習 | 18人 |
| 23 | | 94.7 | 靜宜大學 | 台中教區2005暑期兒童快樂營 | 112人 |
| 24 | | 94.9 | 嘉義教區 | 兒童宗教教育師資培訓班 | 90人 |
| 25 | | 94.9 | 輔仁大學 | 輔大第一期宗教教育師資培訓班 | 45人 |
| 26 | | 94.9 | 台北第五總鐸區 | 【活化】主日學教學 | 18人 |
| 27 | 95.2 | | 花蓮教區 | 生命教育的根源與實踐-宗教教育 | 20人 |
| 28 | 95.3 | | 台中教區 | 主日學師資培育進階班 | 31人 |
| 29 | 95.4 | | 新竹香山 | 2006快樂天使暑期教材研習 | 59人 |
| 30 | 95.4 | | 台東貞德文教中心 | 2006快樂天使暑期教材研習 | 18人 |
| 31 | 95.7 | | 南投中原部落 | 2006暑期兒童快樂營 | 49人 |
| 32 | 95.9 | | 輔仁大學 | 輔大第二期宗教教育師資培訓班 | 58人 |
| 33 | 96.4 | | 新竹香山 | 2007我是祂寶貝暑期教材研習 | 48人 |
| 34 | 96.5 | | 宜蘭、羅東地區 | 兒童宗教教育師資培訓班 | 18人 |
| 35 | 96.6 | | 台東貞德文教中心 | 2007我是祂寶貝暑期教材研習 | 20人 |
| 36 | 96.7 | | 南投地利村 | 2007暑期兒童快樂營 | 80人 |
| 37 | 96.7 | | 高雄教區 | 【活化】主日學教學 | 31人 |
| 38 | 97.1 | | 台中教區 | 台中教區青年培訓營-1 | 41人 |
| 39 | 97.3 | | 台中教區 | 第三期主日學老師師資培訓 | 37人 |
| 40 | 97.4 | | 新竹香山 | 2008愛愛百分百暑期教材研習 | 46人 |
| 41 | 97.6 | | 台東貞德文教中心 | 2008愛愛百分百暑期教材研習 | 35人 |
| 42 | 98.1 | | 台中教區 | 台中教區青年培訓營-2 | 35人 |
| 43 | 98.4 | | 新竹香山 | 2009希望滿滿暑期教材研習 | 29人 |
| 44 | 98.5 | | 台東貞德文教中心 | 2009希望滿滿暑期教材研習 | 47人 |
| 45 | 98.7 | | 嘉義教區 | 斗六主日學師資培訓班 | 34人 |
| 46 | 99.1 | | 台中教區 | 台中教區青年培訓營 | 22人 |
| 47 | 99.4 | | 新竹香山 | 2010愛Go！Go！暑期教材研習 | 32人 |
| 48 | 99.5 | | 台東貞德文教中心 | 2010愛Go！Go！暑期教材研習 | 44人 |
| 49 | 99.9 | | 輔仁大學 | 輔大第三期宗教教育師資培訓班 | 25人 |
| 50 | 99.10 | | 高雄教區 | 【活化】主日學教學 | 38人 |

大陸地區：

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 97.7 | 大陸地區 | 大陸宗教教育師資培訓班 | 98人 |
| 2 | 98.7 | 大陸地區 | 大陸宗教教育師資培訓班 | 28人 |
| 3 | 99.7 | 大陸地區 | 大陸宗教教育師資培訓班 | 140人 |

**附錄五： 天主教台中教區2010「教區兒童聖經日」\_計劃案**

主旨：推動教區主日學兒童共融及交流，提升兒童讀經風氣。

日期：2010.4.17（六）

時間：9:00~17:00

地點：台中曉明女中

主辦單位：台中教區兒童牧靈組

承辦單位：人子小組

主題：馬爾谷福音

實施對象：教區兒童主日學學生（幼大-小六），歡迎非教友小朋友參加

費用：免費

預計參加人數：

實施內容：

－活動方式：分A、B、C、D四項活動，各堂區自由參加

A：手抄聖經：以馬爾谷福音為題？（抄聖經的方式我不清楚不知如何下筆）

B：手繪聖經：以馬爾谷福音任選一篇聖經故事繪圖

C：背誦聖經：以馬爾谷福音為題的十首聖言童詩（可上網下載）

D：聖經擂台賽：以馬爾谷福音為題的聖經題目（可上網下載）

－進行方式：各堂區主日學兒童依不同年齡參加信、望、愛組

年齡區分如下：信組（小六~小五）、望組（小四~小二）、愛組（小一~幼大）

－活動評分：

A：手抄聖經：每件作品可得積分一分

B：手繪聖經：每件作品可得積分一分

C：背誦聖經：每次正確的背誦可得積分一分

D：聖經擂台賽：擂台賽每次獲勝可得積分一分

* 團體獎：各堂區合計以上四項活動積分，得分最高的堂區取前三名，頒發獎狀與獎品。
* 個人獎：依信望愛三組，個人合計以上四項活動積分，得分最高的個人各組取前三名。
* 美體獎：依信望愛三組，各組再取三名手抄聖經字跡優美工整的『美體獎』。
* 美感獎：依信望愛三組，各組再取三名手繪聖經構圖優雅美觀的『美感獎』。

註：評分方式是暫定（可修改），獎項名稱亦可調整。

**Gospel Poetry ~ The communion of the religious education of**

**Chinese and Western culture**

Abstract：Poetry is a very important element in Chinese literature and culture, every child was educated by poetry education from childhood, and also in recent Taiwan education. In the western world, through various kinds of art, opera and poetry, every child knows about the stories of Jesus, and was affected by the teaching of those stories. In Taiwan religious education, poetry education is also very popular in Buddhism and Taoism, but not in Christianity. Gospel Poetry is a new way of religious education to interrelate the Chinese and Western culture, through 54 poetries to introduce the stories of Jesus to our children. The form of the Gospel Poetry is eight sentences, and every sentence has seven words. From 1999 until now more than thousands of teachers and children, both in Taiwan and mainland China, have learned Gospel poetry. It is a successful and lively religious education to make a bridge between the Chinese and Western culture.

Keywords：Children、Education、Christianity、Bible、Poetry

1. 資料出處: http://www.catholic.org.tw/catholic/CRBC/BibleGroup/History.doc [↑](#footnote-ref-1)
2. 參考網路資料：「如何理解“兒童讀經教育”」-宏遠經典書院 [↑](#footnote-ref-2)
3. 參考網路「福智文教基金會」 [↑](#footnote-ref-3)
4. 參考網路「財團法人天恆文教基金會」 [↑](#footnote-ref-4)
5. 資料來源自網路文章:http://home.cd.org.tw/lady/lady077/lady077\_02.htm [↑](#footnote-ref-5)
6. 資料出處: http://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E7%AC%AC%E4%BA%8C%E6%AC%A1%E6%A2%B5%E8%92%82%E5%B2%A1%E5%A4%A7%E5%85%AC%E6%9C%83%E8%AD%B0 [↑](#footnote-ref-6)
7. 資料出處:http://www.catholic.org.tw/catholic/vp2.php [↑](#footnote-ref-7)
8. 資料出處:http://www.catholic.org.tw/catholic/CRBC/BibleGroup/History.doc [↑](#footnote-ref-8)
9. 資料出處:http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/topics\_liturgicalyear\_summary.html [↑](#footnote-ref-9)
10. 資料出處: http://tw.myblog.yahoo.com/jsu-changhua/article?mid=11593&prev=11602&next=-1 [↑](#footnote-ref-10)
11. 資料出處:葉榮福（2002,p10） [↑](#footnote-ref-11)
12. 資料出處:同10,p18 [↑](#footnote-ref-12)
13. 資料出處: http://www.sph.org.tw/tw/index\_10\_02.html [↑](#footnote-ref-13)
14. 資料出處:同10,p26 [↑](#footnote-ref-14)
15. 資料出處:同12 [↑](#footnote-ref-15)
16. 資料出處:同10,p36 [↑](#footnote-ref-16)
17. 資料出處:同12 [↑](#footnote-ref-17)
18. 資料出處:同10,p48 [↑](#footnote-ref-18)
19. 資料出處:同10,p50 [↑](#footnote-ref-19)
20. 資料出處:同12 [↑](#footnote-ref-20)
21. 資料出處:同10,p64 [↑](#footnote-ref-21)
22. 資料出處:同12 [↑](#footnote-ref-22)
23. 資料出處:參閱附錄一 [↑](#footnote-ref-23)
24. 資料出處:參閱附錄二 [↑](#footnote-ref-24)
25. 資料出處:同上 [↑](#footnote-ref-25)
26. 資料出處:同上 [↑](#footnote-ref-26)
27. 資料出處:參閱附錄三 [↑](#footnote-ref-27)
28. 資料出處:同上 [↑](#footnote-ref-28)
29. 資料出處:參閱附錄四 [↑](#footnote-ref-29)
30. 資料出處:同上 [↑](#footnote-ref-30)
31. 資料出處:同上 [↑](#footnote-ref-31)
32. 資料出處:同上 [↑](#footnote-ref-32)
33. 「聖經福音詩」創作曲可上網下載：<http://cid-ef1e7c1976c63c10.skydrive.live.com/browse.aspx/%e5%85%ac%e9%96%8b> [↑](#footnote-ref-33)
34. 資料出處:同10,p50 [↑](#footnote-ref-34)
35. 請參閱附錄五「台中教區兒童聖經日」計劃 [↑](#footnote-ref-35)